



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2024. június 19.
(OR. en)

Intézményközi referenciaszám:
2024/0076(NLE)

8418/2/24
REV 2

POLCOM 132
FDI 38
ENER 163

JOGALKOTÁSI AKTUSOK ÉS EGYÉB ESZKÖZÖK

Tárgy:	A TANÁCS HATÁROZATA az Energia Charta Egyezmény III. részében szabályozott kedvezmények biztosításának az Unió általi megtagadásáról bármely olyan jogi személytől, amely az Oroszországi Föderáció vagy a Belarusz Köztársaság állampolgára tulajdonában van, vagy annak ellenőrzése alatt áll, valamint az Energia Charta Egyezmény értelmében vett bármely olyan befektetéstől, amely az Oroszországi Föderáció vagy a Belarusz Köztársaság befektetőjének befektetése
--------	---

A TANÁCS (EU) .../2024 HATÁROZATA

(...)

**az Energia Charta Egyezmény III. részében szabályozott kedvezmények biztosításának
az Unió általi megtagadásáról bármely olyan jogi személytől,
amely az Oroszországi Föderáció vagy a Belarusz Köztársaság állampolgára
tulajdonában van, vagy annak ellenőrzése alatt áll,
valamint az Energia Charta Egyezmény értelmében vett
bármely olyan befektetéstől, amely az Oroszországi Föderáció
vagy a Belarusz Köztársaság befektetőjének befektetése**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Energia Charta Egyezmény, valamint az energiahatékonyságról és a kapcsolódó környezeti vonatkozásokról szóló Energia Charta Jegyzőkönyv Európai Közösségek általi elfogadásáról szóló, 1997. szeptember 23-i 98/181/EK, ESZAK, Euratom tanácsi és bizottsági határozatra¹ és különösen annak 3. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

¹ HL L 69., 1998.3.9., 1. o.

mivel:

- (1) Az Energia Charta Egyezményt (a továbbiakban: a megállapodás) az Unió a 98/181/EK, ESZAK, Euratom tanácsi és bizottsági határozattal kötötte meg, és 1998. április 16-án lépett hatályba.
- (2) A megállapodás 17. cikkének (1) bekezdése értelmében minden Szerződő Fél fenntartja a jogot arra, hogy megtagadja a megállapodás III. részében szabályozott kedvezmények biztosítását valamely jogi személytől, ha az harmadik állam állampolgára tulajdonában van, vagy annak ellenőrzése alatt áll, és ha ez a jogi személy nem folytat számottevő üzleti tevékenységet annak a Szerződő Félnek a területén, ahol alapították.
- (3) A megállapodás 17. cikke (2) bekezdésének b) pontja értelmében minden Szerződő Fél fenntartja a jogot arra, hogy megtagadja a megállapodás III. részében szabályozott kedvezmények biztosítását egy befektetésnek, ha a megtagadó Szerződő Fél megállapítja, hogy az adott befektetés egy olyan harmadik állam befektetőjének befektetése, amely harmadik állammal vagy amely harmadik állam tekintetében a Szerződő Fél olyan intézkedéseket vezet be és tart fenn, amelyek tiltják az adott állam befektetőivel való ügyleteket, vagy amelyek sérülnének, illetve nem teljesülnének, ha az adott állam befektetői vagy azok befektetései a megállapodás III. részében szabályozott kedvezményekben részesülnének.

- (4) Az Unió – kezdetben a Krím és Szevasztopol jogellenes annektálására és Ukrajna szándékos destabilizálására válaszul – fokozatosan korlátozó intézkedéseket vezetett be Oroszországgal szemben. Az Unió Ukrajna donyecki és luhanszki régiói nem kormányzati ellenőrzés alatt álló területeinek elismerésére és az orosz fegyveres erőknek az említett térségbe vezénylésére válaszul a korlátozó intézkedéseket kiterjesztette. Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújára válaszul az Unió jelentősen kiterjesztette a korlátozó intézkedéseket.
- (5) Ezzel párhuzamosan kiterjesztésre kerültek az Unió által a Belarusz Köztársaságra vonatkozóan bevezetett korlátozó intézkedések is, válaszul az országnak Oroszország Ukrajna elleni agressziós háborújában való részvételére.
- (6) Sem az Oroszországi Föderáció, sem a Belarusz Köztársaság nem Szerződő Fele a megállapodásnak. Az említett országok befektetői azonban megkísérelhetnek igénybe venni a megállapodás valamely Szerződő Felének területén letelepedett jogi személyeket olyan állítások megfogalmazása érdekében, hogy az Unió vagy annak tagállamai a megállapodás beruházásvédelmi kötelezettségeivel összeegyeztethetetlen módon jártak el, és emiatt beruházó és állam közötti vitarendezési eljárást indíthatnak az Unió vagy tagállamai ellen.
- (7) Az Unió és tagállamainak fellépései összhangban vannak a megállapodással és más releváns megállapodásokkal, továbbá az alkalmazandó jogi eszközök és az általános nemzetközi jog értelmében mindenképpen kizárt az ilyen intézkedésekkel kapcsolatos követelések érvényesítése. Ennek ellenére helyénvaló kiegészítő eljárási lépéseket tenni annak elkerülése érdekében, hogy a megállapodás alapján az Oroszországi Föderáció vagy a Belarusz Köztársaság állampolgára tulajdonában lévő vagy ellenőrzése alatt álló jogi személyek beruházó és állam közötti vitarendezési eljárásokat indítsanak az Unió vagy tagállamai ellen.

- (8) A megállapodás 17. cikke lehetővé teszi a Szerződő Felek számára, hogy megtagadják a megállapodás beruházásvédelmi rendelkezéseiben szabályozott kedvezmények biztosítását a nem Szerződő Felek olyan befektetőitől, amelyek megpróbálnak visszaélni a megállapodással azáltal, hogy a fent említett helyzetekben befektetésekre vonatkozó követeléseket terjesztenek elő („a kedvezmények megtagadása”).
- (9) Helyénvaló a megállapodás 17. cikkének (1) bekezdésére hivatkozni bármely olyan jogi személy tekintetében, amely az Oroszországi Föderáció vagy a Belarusz Köztársaság állampolgára tulajdonában van, vagy annak ellenőrzése alatt áll, és nem folytat számottevő üzleti tevékenységet annak a Szerződő Félnek a területén, ahol alapították. Hasonlóképpen helyénvaló a megállapodás 17. cikke (2) bekezdésének b) pontjára hivatkozni az említett rendelkezésben leírt körülmények esetén a megállapodás értelmében vett bármely olyan befektetés tekintetében, amely az Oroszországi Föderáció vagy a Belarusz Köztársaság befektetőjének befektetése.
- (10) A kedvezményeknek a megállapodás 17. cikke alapján történő megtagadását a Bizottságnak akként kell végrehajtania, hogy az Energia Charta Konferencia keretén belül megküldi az e határozat mellékletében foglalt, az Unió és a megállapodás Szerződő Felei vagy olyan korábbi Szerződő Felei közé tartozó valamennyi releváns tagállam nevében tett nyilatkozatot, amelyek területén a megállapodás annak 47. cikke (3) bekezdése alapján továbbra is alkalmazandó.
- (11) Ez a határozat nem érinti az Unió, az Euratom és az összes tagállam arra vonatkozó jogát, hogy külön-külön és bármely megfelelő időpontban a megállapodás 17. cikkére hivatkozzanak valamely befektető vagy befektetés tekintetében,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

- (1) Az Unió az Energia Charta Egyezmény 17. cikkének (1) bekezdése alapján megtagadja az említett megállapodás III. részében szabályozott kedvezmények biztosítását bármely olyan jogi személytől, amely az Oroszországi Föderáció vagy a Belarusz Köztársaság állampolgára tulajdonában van, vagy annak ellenőrzése alatt áll, és nem folytat számottevő üzleti tevékenységet annak a Szerződő Félnek, vagy korábbi Szerződő Félnek a területén, ahol alapították.
- (2) Az Unió az Energia Charta Egyezmény 17. cikke (2) bekezdésének b) pontja alapján az említett rendelkezésben leírt körülmények esetén megtagadja az említett megállapodás III. részében szabályozott kedvezmények biztosítását bármely olyan befektetéstől, amely az Oroszországi Föderáció vagy a Belarusz Köztársaság befektetőjének befektetése.

2. cikk

A Bizottság az Unió nevében a mellékletben foglalt nyilatkozat Energia Charta Konferencia keretén belüli megküldésével szerez érvényt ennek a határozatnak.

Kelt ...,

a Tanács részéről

az elnök

MELLÉKLET

NYILATKOZAT

**az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség (Euratom)
és Belgium, Bulgária, Csehország, Dánia, Németország, Észtország, Írország, Görögország,
Spanyolország, Franciaország, Horvátország, Olaszország, Ciprus, Lettország, Litvánia,
Luxemburg, Málta, Hollandia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia, Szlovénia,
Szlovákia, Finnország és Svédország nevében**

Az Európai Unió, az Európai Atomenergia-közösség (Euratom) és az Energia Charta Egyezmény (a továbbiakban: a megállapodás) Szerződő Felei, vagy korábbi Szerződő Felei közé tartozó fent említett tagállamok megtagadják a megállapodás III. részében szabályozott kedvezmények biztosítását:

- (1) a megállapodás 17. cikkének (1) bekezdése alapján bármely olyan jogi személytől, amely az Oroszországi Föderáció vagy a Belarusz Köztársaság állampolgára tulajdonában van, vagy annak ellenőrzése alatt áll, és nem folytat számottevő üzleti tevékenységet annak a Szerződő Félnek, vagy korábbi Szerződő Félnek a területén, ahol alapították; valamint
- (2) a megállapodás 17. cikke (2) bekezdésének b) pontja alapján a megállapodás értelmében vett bármely olyan befektetéstől, amely az Oroszországi Föderáció vagy a Belarusz Köztársaság befektetőjének befektetése.

Az Unió és tagállamai korlátozó intézkedéseket fogadtak el és tartanak fenn az Oroszországi Föderációval szemben annak Ukrajna elleni agressziós háborúja miatt, valamint a Belarusz Köztársasággal szemben, mivel részt vesz ebben az agressziós háborúban. A korlátozó intézkedések olyan intézkedéseket foglalnak magukban, amelyek i. tiltják az Oroszországi Föderáció és a Belarusz Köztársaság befektetőivel való ügyleteket, valamint amelyek ii. sérülnének, illetve nem teljesülnének, ha az adott államok befektetői vagy azok befektetései a megállapodás III. részében szabályozott kedvezményekben részesülnének.